

## Attributes

Name	POA-00599443
Revision	001
Type	POA
Description	Oral-B ~ EIMEA ~ Customisation SMO ~ EECAR ~ Custo IO leagl stickering July25:001 INSTRUCTION SHEET
Additional Description	TDS 37858 iOG5.1B6.2DK CEUAIL BK Box PTHBR EE LS INSTRUCTION
Packaging Level	ITEM (IT)
State	Release
Owner	zavarzina.ka
Vault	eService Production
Old IPMS	
Custom IPMS	No
Supplier	
Technical Drawing	ILST-00020476.001.ILST-00020476_Generic.pdf
New IPMS	Packaging Material Part.21379934.001.LFLT Oral-B iOM3-5 210x297mm EE
Packaging Material Type	Flexible- Paper
Final Art Phase	FA1
Final Art Approvers	bimuratkyzy.k,ruksath.ma,khoteeva.td,bykova.a.2,miheeva.m.1
Printer	OKIL SATO CO LTD~15311715~SEVERNYY PROEZD LIT A~METALLOSTROY~RUSSIA
Product Hierarchy	Oral-B ~ EIMEA ~ Customisation SMO ~ EECAR ~ Custo IO leagl stickering July25
GTIN	CS: IT: SW: NGTIN:
Finished Product Code	CS: IT: SW: NGTIN:
Market	BELARUS,RUSSIA
Material Type	

## Attributes

Case Count	
Case Type	
Printing Process	Flexo/Offset
Packaging Component Type	
Expedited	No

## POA Artwork Assembly

Type	Copy Text	Language	Panel Location	State	Name
Target Market Copy	~	English_US		Release	LC-00823546

## POA Approved Countries

Countries	Associated Languages
BELARUS	Russian_BY,English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US,Belarusian_BY
RUSSIA	English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US

## POA Countries

Country Name	Languages
BELARUS	Russian_BY,English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US,Belarusian_BY
RUSSIA	English_RU,English_UM,Russian_RU,English_US

## POA Artwork Template Information

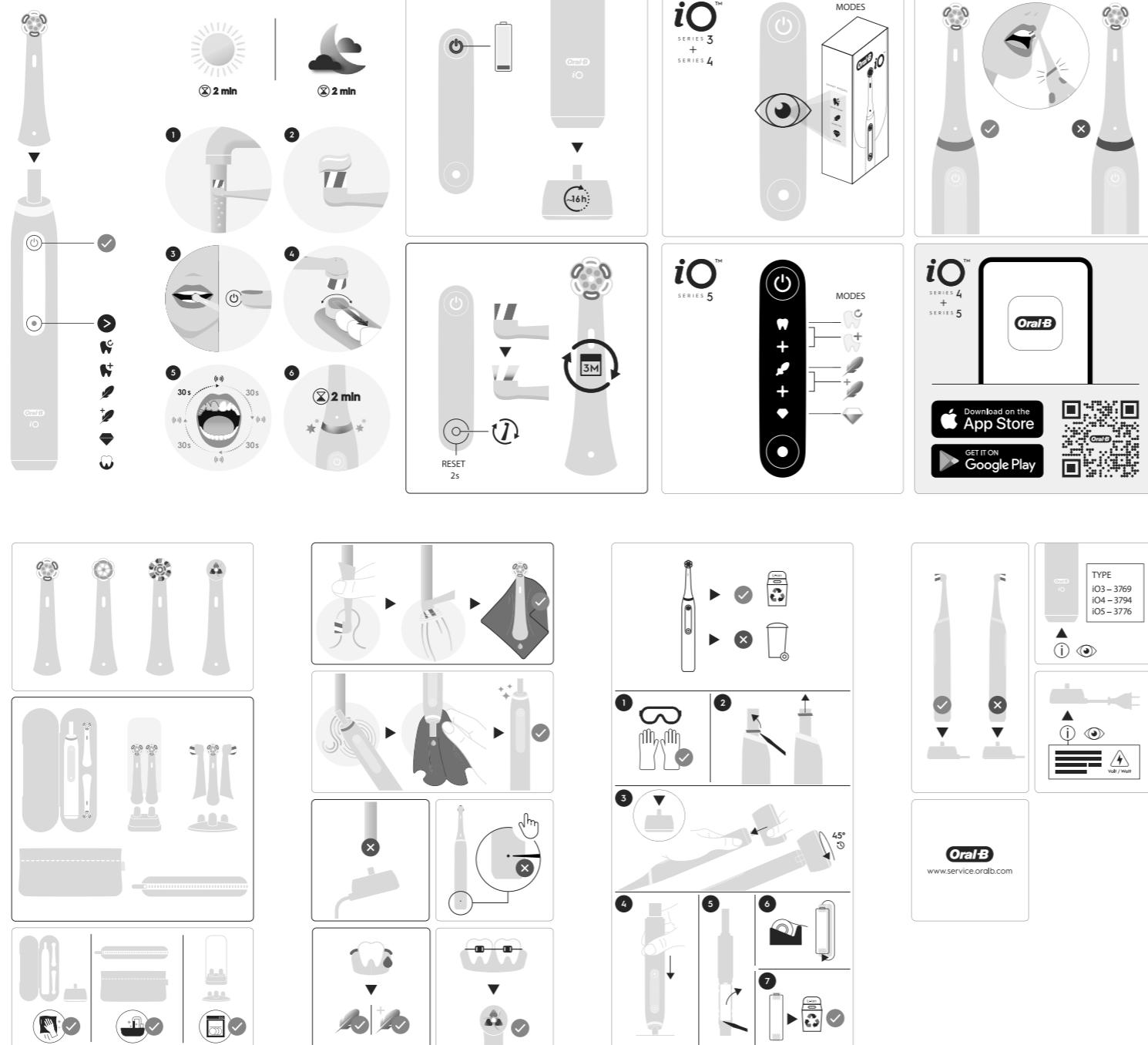
Artwork Template Name	State
CIC-00599443	Release

**Project  
Info**

Project ID	Project Description
P-1384338	CUSTO IO LEGAL STICKERING JULY25 PRIMARY AP-00136683 POA-00599370 TDS 37855 iOG3.1A6.0 CEUAIL BK Box PTHBR EE LS STICKER POA-00599373 TDS 37856 iOG5.1A6.1DK CEUAIL WT Box PTHBR EE LS STICKER POA-00599384 TDS 37858 iOG5.1B6.2DK CEUAIL BK Box PTHBR EE LS STICKER POA-00599387 TDS 37859 iOM9.1B2.2AD CEUAIL BK PLBOX PTHB EE LS STICKER POA-00599399 TDS 37860 OM10.1B4.2AD CEUAIL BK PLBox PTHB EE LS STICKER POA-00599416 TDS 37861 iO RB CWF-2 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599420 TDS 37863 iO RB CBF-2 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599424 TDS 37864 iO RB SBF-4 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599425 TDS 37866 iO RB WB-4 FBNLSENR Box RF EE LS STICKER POA-00599438 TDS 37855 iOG3.1A6.0 CEUAIL BK Box PTHBR EE LS INSTRUCTION POA-00599441 TDS 37856 iOG5.1A6.1DK CEUAIL WT Box PTHBR EE LS INSTRUCTION POA-00599443 TDS 37858 iOG5.1B6.2DK CEUAIL BK Box PTHBR EE LS INSTRUCTION POA-00599446 TDS 37859 iOM9.1B2.2AD CEUAIL BK PLBOX PTHB EE LS INSTRUCTION POA-00599447 TDS 37860 OM10.1B4.2AD CEUAIL BK PLBox PTHB EE LS INSTRUCTION

297 mm

210 mm



Для визуального ознакомления обратитесь к инструкции  
внутри упаковки.

#### Русский

**Примечание:** содержимое может отличаться в зависимости от приобретенной модели.

#### Руководство по эксплуатации

##### Oral-B приветствует вас!

Пожалуйста, перед началом использования щетки внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее.

##### (BY)(RU) ВНИМАНИЕ

- Дети и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо недостаточным соответствующим опытом и знаниями могут использовать эту зубную щетку, только если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или получили инструкции по безопасному использованию прибора и осознали его потенциальную опасность. Играть с прибором запрещено. Очистка и эксплуатация устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.
- Если прибор/шнур поврежден, обратитесь в сервисный центр Oral-B.
- Используйте только зарядное устройство, прилагаемое к вашему прибору.

##### ОСТОРОЖНО

- Не допускайте попадания в воду или жидкость зарядного устройства, кабеля питания или зарядного футляра. Не размещайте их там, откуда они могут случайно упасть в ванну или раковину. При попадании этих устройств в воду не пытайтесь их достать. Незамедлительно отключите их от сети.
- Аккумулятор устройства не подлежит замене. Не открывайте и не разбирайте устройство. Для переработки аккумулятора утилизируйте устройство целиком в соответствии с действующим законодательством. Нарушение целостности ручки приведет к повреждению устройства и аннулирует гарантию.
- Не рекомендуется использование детьми в возрасте до 3 лет.
- Не жуйте и не кусайте щетку. Не используйте в качестве игрушки или без присмотра взрослых.
- Эта зубная щетка предназначена для личного использования и не предусмотрена для применения более чем одним пациентом в стоматологической практике или клинике.
- В целях гигиены каждому члену семьи рекомендуется использовать собственную ручку и насадку.
- Возможно отсоединение мелких деталей; храните в недоступном для детей месте.
- Тщательно очищайте насадку после каждого использования (см. раздел «Рекомендации по очистке»). Правильная очистка помогает обеспечить безопасность зубной щетки и продлить ее срок службы.

Поломка насадки может представлять опасность удушения мелкими деталями или повредить зубы. Во избежание этого:

- Перед каждым использованием убедитесь, что насадка плотно прилегает к ручке. Прекратите использование зубной щетки, если насадка не прилегает к ручке как следует. Никогда не используйте без насадки.
- Если зубную щеткуроняли на пол, перед следующим использованием замените насадку даже при отсутствии видимых повреждений.
- Меняйте насадку каждые 3 месяца или чаще по мере изнашивания.
- При отключении от сети всегда тяните за сетевую вилку,

2137934

297 mm

210 mm

а не за провод. Не прикасайтесь к сетевой вилке влажными руками. Это может привести к удару током.

- Только для чистки зубов.
- Во избежание электромагнитных помех и/или конфликтов совместимости отключите *Bluetooth*® на ручке Вашей зубной щетки прежде, чем использовать ее в зонах с ограниченным доступом.
- Зубная щетка, зарядное устройство и чехол (аксессуар) содержат NdFeB магниты и создают магнитные поля. Если Вы используете или Вам имплантировано медицинское изделие, пожалуйста, проконсультируйтесь с производителем медицинского изделия или врачом по вопросам безопасности использования зубной щетки Oral-B iO.
- Люди с кардиостимуляторами всегда должны держать включенную зубную щетку или зарядное устройство iOSense на расстоянии не менее 15 сантиметров (6 дюймов) от кардиостимулятора. Если Вам показалось, что возникают электромагнитные помехи, отключите *Bluetooth* на зубной щетке, а также *Bluetooth* и Wi-Fi на зарядном устройстве iOSense.
- Время от времени проверяйте весь продукт/провод/аксессуары на отсутствие повреждений. Поврежденная или нефункционирующая деталь не должна дальше использоваться.
- Не ремонтируйте продукт самостоятельно и не вносите в него изменений. Это может спровоцировать взорвание, удар электрическим током или иные повреждения.
- Не вставляйте посторонние предметы в любые разъемы прибора.
- Данная зубная щетка имеет водонепроницаемую рукоятку, она безопасна и подходит для использования в ванной.
- Периодически проверяйте действие датчика давления, осторожно надавливая на зубную щетку во время использования.

#### Только для iO4 и iO5

- Вашу зубную щетку можно использовать со смартфоном. Во избежание электромагнитных помех и/или проблем совместимости отключите технологию *Bluetooth* на ручке зубной щетки, прежде чем использовать ее в местах, где имеются ограничения, таких как самолеты или специально обозначенные зоны в больницах.
- Если вы пользуетесь кардиостимулятором, не подносите к нему включенную зубную щетку ближе чем на 15 сантиметров (6 дюймов). Если вы заметили появление помех, отключите технологию *Bluetooth*.
- По умолчанию на вашей зубной щетке включена технология *Bluetooth*. Вы можете включить/выключить *Bluetooth* в любое время, нажимая и удерживая кнопку включения/выключения в течение 5 секунд. Активация *Bluetooth* отображается увеличением интенсивности свечения светового кольца синим цветом. Деактивация отображается затуханием синего светового индикатора.

Внимание! Обратитесь к руководству пользователя вашего смартфона за информацией относительно возможности использования смартфона / зарядного устройства в ванной комнате.

#### СМЕННЫЕ НАСАДКИ

Oral-B предлагает различные сменные насадки Oral-B iO специально для зубной щетки Oral-B iO. Эти уникальные насадки разработаны совместно со стоматологами для превосходного очищения полости рта и ощущения свежести.

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ

После каждой чистки зубов промойте насадку под струей воды, включив зубную щетку. Снимите насадку и очистите ручку зубной щетки и насадку отдельно. Вода должна омы-

вать верхнюю часть ручки, когда она включена, и затекать внутрь насадки. Вытрите все части и дайте им высохнуть, прежде чем собирать зубную щетку. Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. Протирайте зарядное устройство только влажной тканевой салфеткой. Ознакомьтесь с правилами очистки конкретного аксессуара в разделе «Комплектация».

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

#### УТИЛИЗАЦИЯ

Продукт содержит аккумуляторные батареи и (или) перерабатываемые электрические отходы. Для защиты окружающей среды не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором, а передайте на переработку в пункты сбора в Вашей стране.



#### ГАРАНТИЯ

На изделие распространяется гарантия в течение двух лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним любые производственные дефекты (материалов или сборки) путем ремонта или замены всего изделия на наше усмотрение. В зависимости от наличия, мы имеем право предоставить вам изделие другого цвета или эквивалентной модели. Гарантия действует во всех странах, куда поставляется устройство компанией Braun /Oral-B или ее официальным дистрибутором. Данная гарантия не распространяется на случаи повреждения изделия вследствие его неправильного использования или естественного износа, особенно в отношении насадок, а также на случаи дефектов, которые не оказывают значительного влияния на ценность или функциональные характеристики устройства.

При осуществлении ремонта неавторизованными службами и использовании неоригинальных запчастей Braun / Oral-B действие гарантии прекращается. Для получения гарантийного обслуживания передайте изделие вместе с чеком на его покупку в авторизованный сервисный центр Braun Oral-B.

Настоящая гарантия никоим образом не ограничивает ваши законные/статутные права.

#### Только для iO4 и iO5:

Данное устройство оснащено утвержденным радиоинтерфейсом *Bluetooth Smart*. Гарантия на устройство не распространяется на случаи, когда невозможно установить подключение *Bluetooth Smart* с некоторыми моделями смартфонов, за исключением случаев, когда неисправность подключения *Bluetooth* связана с устройством Oral-B. На устройства с подключением *Bluetooth* распространяются гарантии их производителей, а не Oral-B. Oral-B не оказывает влияния и не делает рекомендации для производителей устройств. Соответственно, Oral-B не несет ответственность за количество устройств, совместимых с нашим интерфейсом *Bluetooth*.

Oral-B оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить любые технические изменения и модифицировать системную реализацию функций устройства, интерфейс и структуру меню, если это необходимо для обеспечения надежной работы систем Oral-B.

#### ГАРАНТИЯ – ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая ограниченная гарантия действует только в отношении новых продуктов, произведенных компанией The Procter & Gamble Company, ее филиалами или дочерними компаниями (P&G) или для нее, которые можно идентифицировать по торговой марке, торговому наименованию или логотипу Braun/Oral-B.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на продукты, не относящиеся к P&G, включая аппаратное и программное обеспечение. P&G не несет ответственности за какой-либо ущерб и утрату любых программ, данных и другой информации, которые хранятся на любых носителях, содержащихся в продукте, или любых продуктах или компонентах, не относящихся к P&G, на которые не распространяется настоящая ограниченная гарантия.

Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении восстановления или повторной установки программ, данных и другой информации. Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении (I) повреждений, вызванных несчастным случаем, неправильным обращением, неправильным использованием, небрежным обращением, неправильным применением, или продуктов, не относящихся к P&G; (II) повреждений, вызванных обслуживанием, выполняемым кем-либо, кроме компании Braun или авторизованного сервисного центра Braun; (III) продуктов или компонентов, модифицированных без письменного разрешения P&G.

#### ИНФОРМАЦИЯ. Индикатор *Bluetooth*®

Хотя все указанные функции на устройстве *Bluetooth* поддерживаются, Oral-B не обеспечивает полную надежность соединения и стабильную работу функций.

Производительность устройства и надежность соединения напрямую зависят от каждого отдельного *Bluetooth*-устройства, версии программного обеспечения, а также операционной системы таких *Bluetooth*-устройств и мер обеспечения безопасности компании, реализованных на таком устройстве.

Oral-B строго придерживается стандарта *Bluetooth*, с помощью которого *Bluetooth*-устройства могут взаимодействовать и функционировать с зубными щетками Oral-B iO. Однако если производителям устройств не удалось внедрить этот стандарт, совместимость с *Bluetooth* и его функции будут нарушены, а у пользователя могут возникнуть функциональные проблемы при использовании устройства. Обратите внимание, что программное обеспечение на *Bluetooth*-устройстве может оказывать значительное влияние на совместимость и работу.

#### Уведомление о замене чистящих головок

Фирменная гарантия будет аннулирована в случае повреждения рукоятки в результате использования неоригинальных сменных чистящих насадок.

Oral-B не рекомендует использовать сменные чистящие насадки других производителей.

- Oral-B не осуществляет контроль качества сменных насадок других производителей. Таким образом, мы не имеем возможности убедиться в эффективности и качестве результата использования чистящих насадок других производителей при использовании с рукояткой с электрическим приводом в момент начального приобретения.

- Oral-B не гарантирует того, что неоригинальные сменные насадки подойдут для использования.

- Oral-B не может предсказать долгосрочных эффектов износа рукоятки в результате использования неоригинальных чистящих насадок.

Все сменные насадки Oral-B обозначены логотипом компании и отвечают высоким стандартам качества продукции компа-

нии. Oral-B не занимается продажей сменных чистящих насадок и частей рукоятки под другими торговыми марками.

#### СДЕЛАНО В ГЕРМАНИИ

#### КОД ДАТЫ ПРОИЗВОДСТВА:

Дата выпуска указана в производственном коде на маркировке зубной щетки и/или зарядного устройства.

Найдите код производства, начинающийся с двух букв: первая цифра кода указывает на год производства. Следующие две цифры указывают на календарную неделю года производства. Четвертая цифра указывает на день выпуска. Например: «XX2093...» означает, что товар был выпущен в среду в 9-ю неделю 2022 года.



Произведено в Германии для Braun GmbH: Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany / Braun GmbH, Франкфуртер штрасе 145, 61476 Кронберг, Германия.

Срок службы: 2 года

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20.

220-240 Вольт

50-60 Герц

0,9 Ватт

IP67

Электрическая зубная щетка Braun тип 3776 с зарядным устройством тип 3757.

Электрическая зубная щетка Braun тип 3769 с зарядным устройством тип 3757.

Класс защиты от поражения электрическим током: II (для зарядного устройства) и III (для ручки щетки).

(RU) Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибуторская компания»; 125171, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр. 2. Тел. 8 (800) 200-20-20. (BY) Поставщики в Республику Беларусь: ООО «ЭлектроСервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д. 179, пом. 17-1. ИООО «АЛДИ-Вест», 220140, Беларусь, г. Минск, ул. Домбровская, 9, оф. 7.3.1. Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д. 11.

Время перехода в режим ожидания < 5 сек.  
Энергопотребление в режиме ожидания ≤ 0.5 Ватт

Комплектность см. на упаковке и/или в руководстве по эксплуатации.

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

Стоматологи рекомендуют менять насадку каждые три месяца.

2137934